

和歌山県国際交流センター、国際交流基金関西国際センター共催 日本語ボランティア研修会

Can-doに基づく教え方、学び方~『いろどり生活の日本語』~

国際交流基金関西国際センター 日本語教育専門員 戸田淑子



### 『いろどり 生活の日本語』とは?

外国の人が日本で生活や仕事をする際に必要となる、基礎的な日本語のコミュニケーション力を 身につけるためのコースブック(教科書)



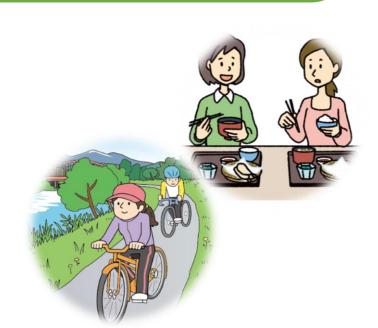








入門 初級 1 初級2





### 本日の目標

『いろどり 生活の日本語(『いろどり』)』、Can-doを使った教え方・学び方を理解する。



### 本日の内容

- ・『いろどり』の対象・レベル
- ・『いろどり』の学習目標 Can-do
- •『いろどり』の素材
- <休憩>
- 『いろどり』の構成・進め方
- ・「話す」活動 授業体験
- ・ふりかえり・Q&A



# 『いろどり』の対象・レベル



# 『いろどり』の対象

くこれから日本に来る人> 来日までに「できる」ようになったほうがいいことを 学ぶため

〈すでに日本で生活している人〉 自身の日本語力を確認し、さらに「できる」ことを増 やすため

国際交流基金日本語基礎テスト(JFT-Basic)の受験準備にも役立つ



# 『いろどり』のレベル

入門 :AIレベル

初級 I・初級2:A2レベル

【AIレベル】 あいさったもり、 覚えた、簡単 なってごとができる。 さっとができる。

【A2レベル】 身近な話題なら、 短い基本的な日常 会話ができる。

C2 C1

基礎段階の言語使用者 Basic User

自立した言語使用者 Independent User 熟達した言語使用者 Proficient User

JF日本語教育スタンダード(AI~C2で日本語レベルを表す)

**B1** 



### AIレベル

・具体的な欲求を満足させるための、 よく使われる日常表現と基本的な言 い回しは理解し、用いることもできる。 ・自分や他人を紹介することができ、 どこに住んでいるか、誰と知り合い か、持ち物などの個人的情報につい て、質問をしたり答えたりできる。 ・もし、相手がゆっくり、はっきりと話 して、助け船を出してくれるなら簡単 なやり取りをすることができる。

### A2レベル

- ・ごく基本的な個人的情報や家族情報、買い物、近所、仕事など、直接的 関係がある領域に関する、よく使われる文や表現が理解できる。
- ・簡単で日常的な範囲なら、身近で 日常の事柄についての情報交換に 応ずることができる。
- ・自分の背景や身の回りの状況や、 直接的な必要性のある領域の事柄 を簡単な言葉で説明できる。



# 『いろどり』の学習目標 Can-do



### <話しましょう>

外国に行って、しばらくそこで生活することになりました。その国の言語を学ぶとしたら、

- どんなことを目標にしますか。
- ・どんなことができるようになりたいですか。



# 『いろどり』の学習目標

日本での実際の生活の中で、 日本語を使って「できること」 =Can-do

Can-doを達成するための活動











書く



読む



### Can-do例「入門」



名前や出身などを言って、簡単な自己紹介をすることができる。



職場で、I 日のスケジュールについての簡単な説明を聞いて、理解することができる



飲食店の看板を見て、何の店かがわかる。



食事の写真に簡単な説明をつけて、SNSに投稿することができる。



### Can-do例「初級」



地域の日本語教室について、友人に質問したり、質問に答えたりすることができる。



天気予報を聞いて、だいたいの内容を理解することができる。



外国人向けのやさしい日本語で書かれた図書館の利用案内を読んで、内容を理解することができる。



SNSに、旅行の経験や感想を簡単に書き込むことができる。



# 『いろどり』のトピック

	入門	初級Ⅰ	初級2	
1-2課	はじめての日本語	今の私	私の周りの人たち	
3-4課	私のこと	季節と天気	レストランで	
5-6課	好きな食べ物	私の町	旅行に行こう	
7-8課	家と職場	いっしょに出かける	地域のイベント	
9-10課	毎日の生活	日本語学習	年中行事とマナー	
-   2課	私の好きなこと	おいしい料理	上手な買い物	
13-14課	街を歩く	仕事の連絡	さまざまなサービス	
15-16課	店で	健康な生活	自然と環境	
7- 8課	休みの日に	交際	私の人生	



# 『いろどり』の学習デザイン

Can-do(日本語を使ってできること)が学習目標

⇒行動中心アプローチ: 人間の「行動を中心」とした視点で言語教育を 行おうとする考え方\*

\*『日本語教師のためのCEFR』 奥村三菜子他 p.36



# 『いろどり』の学習デザイン

Can-do 学習目標



Can-doを達成するための

言語知識(語彙、文法・文型、表現など)

文法・文型・ 語彙など 言語知識を 学習



日常生活で何か ができるようにな るかもしれない

・・・ではない



### 日本料理入門コース Aコース

第1回:おにぎりを作る

第2回:肉じゃがを作る

第3回:天ぷらを作る

•



### 主な材料

第1回:ご飯、のり、梅干し

第2回:肉、じゃがいも、玉ねぎ

第3回:油、野菜、天ぷら粉・・・

### Bコース

第1回:ご飯、のり、梅干しについて

第2回:肉、じゃがいも、玉ねぎについて

第3回:油、野菜、天ぷら粉について

•



第1回:おにぎりができるかも

第2回:肉じゃがができるかも

第3回:天ぷらができるかも



# 『いろどり』学習デザイン

Can-do 学習目標



Can-doを達成するための 言語知識(語彙、文法・文型、表現など)



### A MEDINDATION &

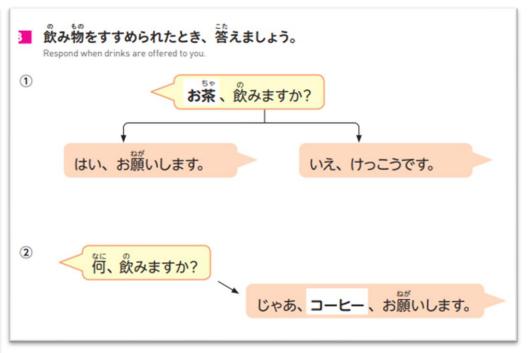
# Can-do:飲み物をすすめられたとき、何を飲むかなど答えることができる。

### Can-doを達成するための言語知識は?

(語彙、文法・文型、表現など)

















# 『いろどり』の素材

# ウェブサイトからダウンロード可能・無料https://www.irodori.jpf.go.jp/





第1課

おはようございます







第2課

すみません、よくわかりません







第3課

よろしくお願いします







第4課

東京に住んでいます





本冊

音声

### 生きた表現が学べる

- ・動詞の否定形 「~ないです」
- ・「です・ます」を使わない普通体 「何、飲む?」
- ロ語体やカジュアルな言い方 「すいません」「見れる」









### 2. 食堂にいます

人の居場所を質問したり、質問に答えたりすることができる。

### ■ 会話を聞きましょう。

Listen to the dialogs.

▶職場で、人を探しています。

The people are each looking for someone at work.

(1) ① - ④の人は、どこにいますか。a-e から選びましょう。

わからないときは、「一」を書きましょう。

Where are the people in ①-@? Choose from a-e. Write "-" if it is not mentioned.





① 山田さん	②永井さん	③ <u>ដ</u> さん	④ アマンダさん
・	・ 08-09	<b>④</b> 08-10	• • • • • • • • • • • • • • • • • • •



# 言語知識(文法・漢字など)も学べる



### | 漢 | 字 の こ と ば

### 漢字のことば

### 節んで、意味を確認しましょう。

Read and check the meaning of the following kanji.

₩ 水 水 水

食べます 食べます 食べます

飲みます 飲みます 飲みます 飲みます

2 \_\_\_\_の漢字に注意して読みましょう。

Read the following and pay careful attention to the kanji with \_\_\_\_\_

① A: 何、<u>飲みます</u>か?

B: じゃあ、水、お願いします。

② パンとヨーグルトを<u>食べます</u>。

3 上の\_\_\_\_のことばを、キーボードやスマートフォンで入分しましょう。

Enter the words with \_\_\_\_\_above using a keyboard or smartphone.

食事の写真に簡

単な説明をつけて、

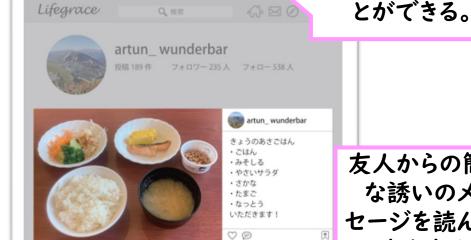
SNSに投稿するこ

# 実際に使われているもの(レアリア)で

実践的な日本語が学べる



ファーストフードの店 のメニューを見て、ど んな食べ物や飲み物 があるかがわかる。



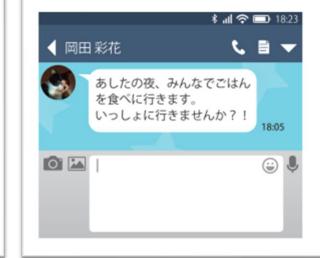
友人からの簡単 な誘いのメッ セージを読んで、 返事を書くこと ができる。

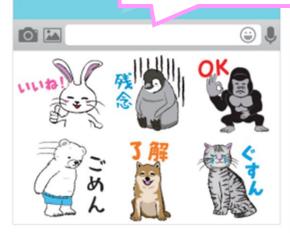


飲食店の看板を 見て、何の店か がわかる。

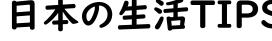
+ y + ¥560







### 日本の生活TIPS





### ● 日本の地方区分 Regional division of Japan

Earthquake and typhoon information is divided by regions. You should check what the area you live in is called.

地震が起きたときの情報や、台風の進路などの情報には、日本の大まかな地方区分を表す「~地方」などの言い方が使われます。日本に 住む場合には、自分の住む地域が何と呼ばれるか、調べておくといいでしょう。



### ● 防災訓練 Disaster drill

Japanese companies and schools do disaster drills on a regular basis. Sometimes neighborhood associations, department stores, shopping centers, hotels, and hospitals also do drills. If you are there when a drill happens, you may have to participate. Many places do drills on Disaster Prevention Day on September 1. You will experience disaster drills several times while you are in

Disaster drills simulate what to do if an earthquake or fire happens. They show you where to evacuate, which evacuation route to use, and how to count people. Sometimes you might practice how to use fire extinguishers and fire hydrants, experience a smoke simulation room, or experience massive earthquake shaking in an earthquake simulation car. You may learn first aid and how to use an AED. If firefighters are attending the drill, they may give feedback on the drill and lectures on what to do in an earthquake or a fire.

It is important for you to participate in the drills so that you are prepared for disasters in daily life. Some local governments give out manuals on how to respond to a disaster. They may also post them on their websites. You should read these thoroughly



日本の会社や学校では、定期的に特実訓練が行われます。また、防災訓練は、町内会で行われることもありますし、デパートやショッピ ングセンター、ホテルや病院などにいるときに防災訓練が行われ、いっしょに参加することになる場合もあります。特に9月1日の「防災の日」 には、いろいろな施設で訓練が行われます。日本にいたら、何間か防災訓練を体験することになるでしょう。

防災訓練では、地質や火事のときに、どのように行動すればいいか、どのルートでどこに避難すればいいか、人数の確認はどのように行 うかなどをシミュレーションします。また消火器や消火栓の使い方を練習したり、煙の部屋を体験したり、起復車で大きな地質の揺れを体験 したりすることもあります。 救護活動や AED の使い方の訓練をする場合もあります。 消防署の人が立ち会う訓練の場合には、消防署の人か ら、訓練の講評のほか、地質や火事のときどうすればいいか、説明や講義があることもあります。

到練以外にも、普段から災害に備えておくことが大切です。災害時の対応について、マニュアルを配布したりサイトで公開したりしている 自治体もありますので、できるだけ見ておくと安心です。

### 日本の生活や文化も学べる

\* 3 あと10分ぐらいで終わりそうです

● 日本のトイレ Japanese toilets

ト 和式トイレ Japanese-style toilets

Nowadays, Western-style toilets are common in Japan. Japanese-style

■5 ■ 早く予約したほうがいいですよ

● 日本の観光地 1 (北海道/東京/京都/沖縄)

Tourist destinations in Japan 1 (Hokkaido / Tokyo / Kyoto / Okinawa)

### ▶北海道 Hokkaido

Hokkaido is the most northern prefecture in Japan Hokkaido has lots of natural wilderness such as mountains, lakes, waterfalls, and wild animals. In winter, many foreign tourists come to the prefecture for skiing. Hokkaido is close to good fishing areas, so you can eat delicious fresh crabs, sea urchins, squid, scallops, come to enjoy the snow festival.

and salmon eggs. Every February, there is a snow festival held in Sapporo. Many tourists 土海道は日本のいちばん北にある都道府県です。







今でも多くの自然が残り、山や湖、道、野生動物な どの影響が楽しめます。多には食養の質でスキーがで

きる地としても、海外から注目されています。また、北の漁場に近いことから、カニやウニ、イカ、ホタテ、イクラなどの新鮮な魚介 類が食べられます。利頼では毎年2月に「さっぱろ皆まつり」が関かれ、多くの観光客で掘わいます。





government office WICE/F

Tokyo is the capital of Japan. Many foreign overseas tourists visit Tokyo when they travel to Japan. Tokyo is a huge metropolis and each area has its own unique characteristics. Shiniuku is the busiest downtown area in Tokyo. There are lots of stores and restaurants. The Tokyo Metropolitan Government Building in Shinjuku has a floor with a great view for free and is popular among tourists. Akihabara is lamous for anime and computers. In Ueno, there are nuseums, art galleries, and a zoo. In Asakusa, you an enjoy a traditional temple and lively area. Odaiba the site of many brand-new business and entertainment places. Tokyo is also famous for many other tourist attractions, including the Imperial Palace, Tokyo Skytree, and Tokyo Disneyland (which is actually located in Chiba Prefecture next to Tokyol.

日本の首都である東京は、外国人が日本を旅行する際。多くの人が訪れる場所になっています。東京といっても非常に広く、町ご とに、さまざまな特徴があります。新宿は、東京で最もにざやかな繁華街で、多くの店や飲食店があります。新宿にある東京都庁に は無料の経媒分があり、観光文に人気です。そのほかに、アニメのコンピュータで有名な秋葉夏、補物館や美術館、動物薬がある上 野、伝統的な寺と下町の風情のある浅草、新しい商業施設や娯楽施設が多くあるお台場など、魅力的な町がいろいろあります。こ れらのほか、皇居、東京スカイツリー、東京ディズニーランド (所在地は東京都ではなく千葉県) などが、観光地として有名です。

初級2 L5-25

toilets have become uncommon. However, there are some in older buildings and public facilities. Please see the figure for Japanese-style toilet instructions. 現在、日本でも便器の形は洋式が一般的になり、和式トイレは非常に少なくなりましたが、 古い建物や公共施設のトイレでは、まだ見かけることもあります。和式トイレは図のように使 ▶ 温水洗净便摩 Warm-water bidets Western-style toilets commonly have a warm-water bidet to wash the buttocks. Please learn the functions of the different buttons because they are sometimes written in Japanese only. ♦ BLU [Buttocks]: Spray warm water to clean the buttocks. . It (Stop): Press this button to stop the water ♦ # - # [Weak to Strong]: Adjust the force of the water ♦ B-@ [Front to Back]: Adjust the position that the water is sprayed. ◆ ピア (Bidet): For female use. 洋式トイレには、誰かい水でお尻を洗ってくれる「誰水洗浄便産」が付いていることも多くなりました。ボタンの表示には日本語し か書かれていない場合もあるので、大切なボタンを覚えましょう。 ◆「おしり」: 潜かい水が出てお戻を洗います。 ◆「止」:水を止めるときのボタンです。 ◆「弱」-「強」:水の勢いを調節します。 ◆「前」−「後」:水の出る位置を調節します。 ◆「ピデ」:女性が使うボタンです。 ▶水を流す Flushing the toilet Japanese toilets can flush in a variety of ways. Please remember the information below to correctly flush a toilet. If you cannot figure out how to flush it, remain calm and look around for buttons or levers. 便器の多機能化に伴って、水を波す操作方法も多様化しています。トイレを使ったあと、どのように水を波せばいいかわからない ことがあるかもしれませんが、落ち着いて関りを見ましょう。水の流し方には、以下のようなものがあります。 · Press a button for the warm-water bidet The button with X is for solid waste. The button with X is for lig-温水洗浄便座の操作パネルにあるボタンを押す パネルに「大」、「小」のボタンがあったら、これを押します。



# 各国語版14言語(2022年11月現在)

- •韓国語
- •中国語(簡体字)
- •中国語(繁体字)
- •モンゴル語
- •インドネシア語
- •クメール語
- •タイ語

- フィリピノ語(初級I)
- •ベトナム語
- ・ミャンマー語
- •ネパール語
- •ポルトガル語
- •ウクライナ語(入門)
- •ロシア語



### 著作権•利用方針

- ・教材に自由に加工、それをシェアしてもよい。
- ・印刷・製本して、貸出、配布できる。
- ・オンライン授業の教材として利用できる。

詳しくは・・・

https://www.irodori.jpf.go.jp/privacy.html

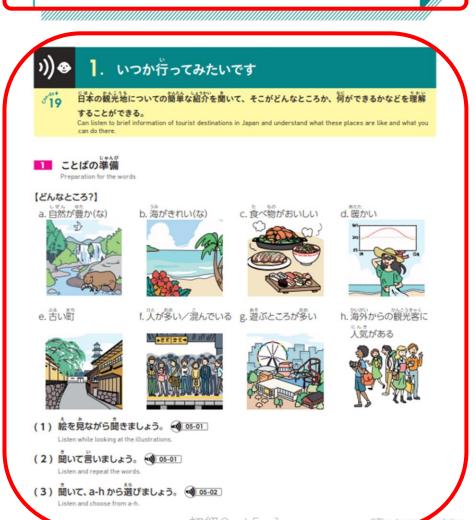


# 『いろどり』の構成・進め方



l 課の授業時間 l 50分~l 80分







トピックと課のタイトル

導入の質問

### 活動

- ・Can-doを達成する ための活動
- ・各課に3~6つ

### 聴解スクリプト



聴解スクリプト

### 1. いつか行ってみたいです

- - A:昨日、テレビで北海道の番組を見たんです。きれいなところですね。 B:ええ。自然も豊かだし、食べ物もおいしいし、とてもいいところですよ。

  - B:特に魚がおいしくて、新鮮なカニとかウニとか食べられますよ。
  - A:えー、いいですね。いつか行ってみたいです。
- A:太田さん、前に東京に住んでいたそうですね。 どんなところですか?
- B:うーん、やっぱり人が多いよね。
- 電車も混んでいて、ラッシュのときはすごく大変だよ。
- B:でも、遊ぶところがいろいろあるから、一日中遊べるよ。
- A: ^-、 いいなあ。
- A:いつか沖縄に行ってみたいんです。海がきれいですよね。
  - B:ええ、きれいですよ。それに腹かいから、春から秋まで泳げますよ。 シュノーケリングもできますし。
  - A:そうなんですか。
  - B:あと、大きい水族館があって、きれいな魚が見られますよ。
  - A:行きたいですね。
- 4 05-06
- A: 北村さん、京都はどんなところですか? 一度行ってみたいんです。
- B:そうだなあ、古い町で、お寺とか神社がたくさん見られるよ。
- B: あと、いろいろな日本のお土産が買えるし、海外からの観光客にも
- すごく人気があるよね。
- A:そうですよね。

### 漢字のことば





V- (られ)ます <Potential-form 可能形①>

新鮮なカニとかウニとか食べられますよ。

- 開設) Lesson 5 explains that "the dictionary-form verb+ことができる" is used to express that a certain action is possible because of the situation, such as この話では、おいしいそばを食べることができます [You can eat delicious soba at this restaurant). 養べることができます can also be expressed by the form of the verb 養べられます (養べら
- This form is called the potential-form. The potential-form is used to describe the ability and possibility of
- The transitive verb sentence N数V changes to N近V-(合和)本家 when the verb takes the potential-form. 力工を食
- ・「初級1」第5度では、「この店では、おいしいそばを食べることができます。」のように、「動詞の辞書形+ことができる」が ある状況において可能なことを表すことを秘強しました。「食べることができます」は、「食べられます(食べられる)」という動 間の形を使って言うこともできます。
- このときの動詞の形を可能形といいます。可能形は、できることを表します。
- ・ 倍動詞の文「N<u>や</u>V」は、動詞が可能形になると、「N<u>が</u>V(られ)ます」となります。「カニを食べます。」は、「カニが食べられます。」
- [例] 戸縄は、暖かいから、著から萩まで泳げるよ。シュノーケリングもできるし。
- ▶ 京都は古い町で、お寺とか神社がたくさん見られるよ。

### ♦ How to make the potential-form (affirmative) வக்கரைய்க் (அம்

	conjugation rules 活用規則					
	dictionary-form 辞書形	potential-form 可能形			kample [9]]	
1グループ	-U	-e+ŏ	作る(tsukur + u) 飲む(nom + u) 漢ぐ(oyog + u)	-	fitto & (non	n+e+&)
2 グループ	- ŏ	-rare +る	見る 食べる		ชื่อกอ ชิงอกอ	(鹿na *) (食べれる *)
3グループ		conjugation 科洛用	する 元 来る		rea mona	(来れる*)

\* The Group 2 verbs and 東る of the Group 3 can be used without ら, such as 見れる and 食べれる, 来れる. 2グループの影響と3グループの影響「集る」は「見れる」「食べれる」「食れる」のように「る」がつかない言い方もあります。

### 日本の生活TIPS

国際交流基金



Tourist destinations in Japan 1 (Hokkaido / Tokyo / Kyoto / Okinawa)

### ▶ 北海道 Hokkaido

Hokkaido is the most northern prefecture in Japan, Hokkaido has lots of natural wilder ness such as mountains, lakes, waterfalls, and wild animals. In winter, many foreign tourists come to the prefecture for skiing. Hokkaido is close to good fishing areas, so you can eat delicious fresh crabs, sea urchins, squid, scallops, and salmon eggs. Every February, there is a snow festival held in Sapporo. Many tourist





北海道は日本のいちばんまにある都道弁集です。 **ウでも多くの白然が残り、山や湖、浦、野生動物な** どの温度が楽しめます。多には食管の管でスキーがで

きる時としても、海外から注目されています。また、北の強端に近いことから、カニやウニ、イカ、ホテナ、イクラなどの新鮮な会介 類が食べられます。礼儀では毎年2月に「さっぱる賞まつり」が関かれ、多くの観光客で掘わいます。





as tourists visit Tokyo when they travel to Japan Tokyo is a huge metropolis and each area has its own unique characteristics. Shinjuku is the busiest owntown area in Tokyo. There are lots of stores and Building in Shinjuku has a floor with a great view for ree and is popular among tourists. Akihabara is lamous for anime and computers. In Ueno, there are useums, art galleries, and a zoo. In Asakusa, you s the site of many brand-new business and enter sinment places. Tokyo is also famous for many other tourist attractions, including the Imperial Palace, Tokyo Skytree, and Tokyo Disneyland (which is actu-

日本の資都である東京は、外国人が日本を施行する際、多くの人が訪れる場所になっています。東京といっても非常に広く、町ご とに、おまざまな特徴があります。新信は、東京で最もにぎやかな繁華街で、多くの店や飲食店があります。新信にある東京都庁に は無料の程度かがあり、最早実に人間です。そのはかに、アニメやコンピュータで有名な投資店、検別値や単近値、動物値がある上 野、仕続的な寺と下町の英情のある後草、新しい商業施設や娯楽施設が多くあるお台場など、魅力的な町がいろいろあります。こ れらのはか、皇居、東京スカイツリー、東京ディズニーランド(所在地は東京都ではなく千葉県)などが、観光地として有名です。



# 全ての活動に共通する進め方

- I. Can-doの確認
- 2. Can-doを達成するための活動









「話す」「聞く」「読む」「書く」

3. Can-doチェック

教科書の順番で授業を進めれば、Can-doが達成できる



# 「話す」活動の進め方

- Can-doの確認
   Can-doを達成するための活動



「話す」

3. Can-doチェック

### <考えましょう> どの順番で「話す」活動を 進めますか。

### 2 会話を聞きましょう。

Listen to the dialogs.

■趣味について、7人の人が話しています。

The seven people are each talking about their hobbies.

(1) 趣味や好きなことは何ですか。 **1** の a-l から選びましょう。

What are their hobbies and favorite things to do? Choose from a-l of

1 00 02-03	2 10 02-04	3 10 02-05	4 0 02-06	5 02-07	6 10 02-08	7 0 02-09
	_					

会話例を聞く

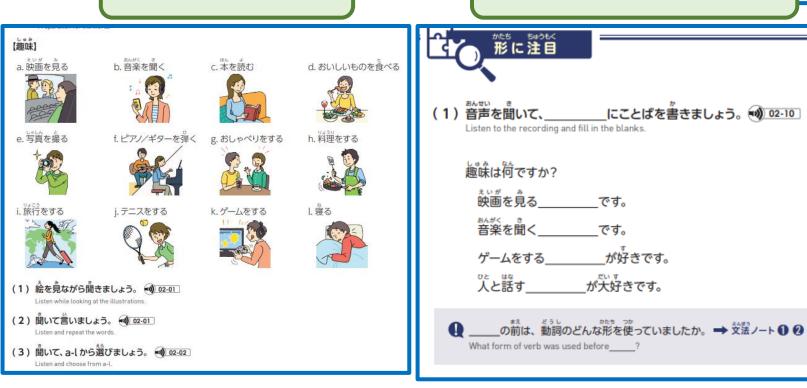
(2) ことばを確認して、もういちど聞きましょう。 👊 02-03 ~ 👊 02-09

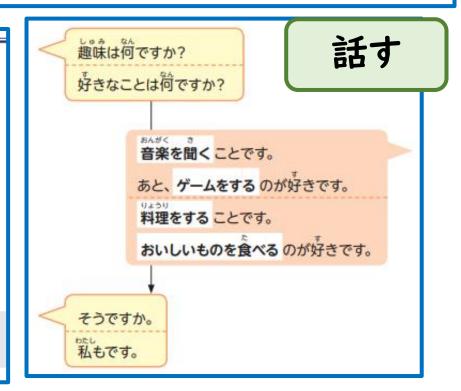
various | 語す talk | 特にない nothing in particular

Check the words and listen to the dialogs again.

### ことばを学ぶ

### 文法や表現を学ぶ







# 「話す」活動の進め方

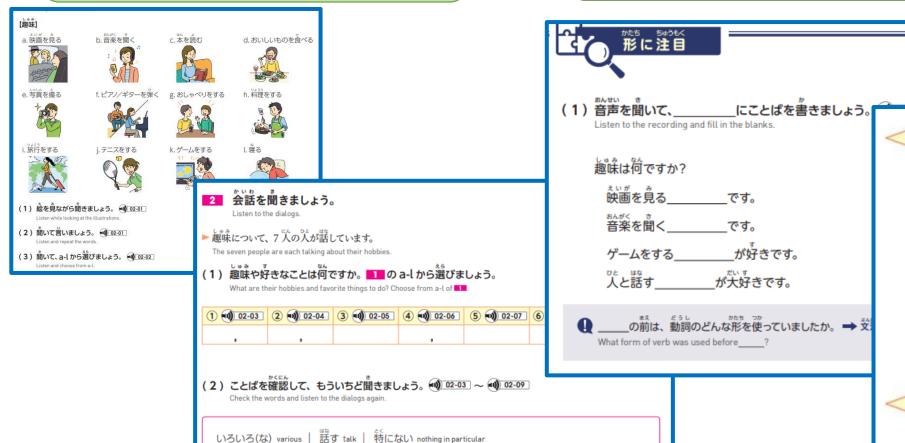
ことば・会話を聞く (インプット)



文型や表現を学ぶ (形に注目)



話す (アウトプット)



	は何ですか? ことは何ですか?
そうで 私もで	



### 文型や表現を学ぶ「形に注目」



説明を聞いて文法知識を身に つけても、コミュニケーション に結びつかない (第二言語習得研究)

⇒実際にコミュニケーションしてみた中から、そこで使われていた文型に注目し、自分でルールを発見するプロセスを重視。



# 「話す」活動授業体験

<「話す」活動 全体的な目標> 身近な場面で質問したり、質問に答えたり、 自分のことや身近なことについて簡単に 説明できるようになること



# 『いろどり』初級 I (A2) トピック「今の私」第2課「ゲームをするのが好きです」

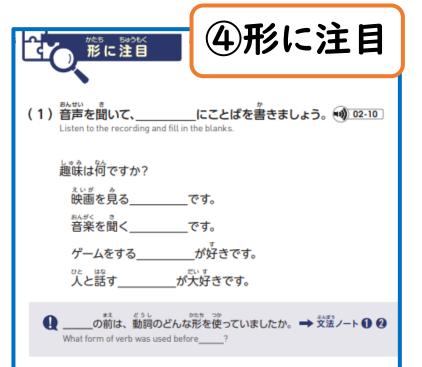
18	<b>※2</b> ☆ ゲームをするのが好きです				
	江东		Can-do		
	趣味は料理をすることです	√″04	趣味や好きなことについて、簡単に話すことができる。		
2	. 🙀 休みの日は何をしますか?	€05	休みの日の過ごし方について、質問したり、質問に答えたりすることができる。		
3	. □ スタッフ紹介	ď06	店や施設などに貼られているスタッフ紹介を読んで、家族や趣味などについて 理解することができる。		
4	. 自己紹介	ď07	職場に掲示するスタッフ紹介用に、自分の趣味や休みの日にすることなどを簡 単に書くことができる。		

漢字のことば	人 ~人 ~人 犬 家族 夕方 英語 音楽	習う 話す 出かける		
文法ノート	<b>①</b> V-ることです	趣味は映画を見ることです。		
	❷ V-るのが好きです	ゲームをするのが好きです。		
	<b>②</b> 【人】と【場所】で V-ます	休みの日は、たいてい友だちと体育館でバドミントンをします。		
	<b>④</b> V1-て、V2	毎週、夕方までバドミントンをして、そのあと、みんなでご飯を食べます。		
	<b>⑤</b> V-ています ②	いけばなを習っています。		
	<b>③</b> Nができます	日本語、英語、フィリピノ語、スペイン語ができます。		
日本の生活 TIPS	●野球 ●いけばな ●スタジオジブリ ●国際	際交流協会		

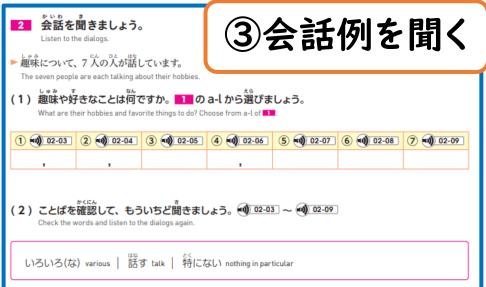
「話す」活動の進め方

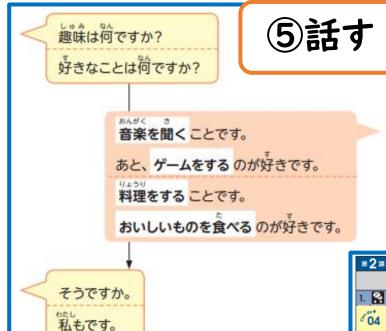
①Can-doの確認











⑥Can-doチェック

	l .	
第2課	ゲームをするのが好きです I like playing video games.	
活動・Can-do Activities & Can-do		評価 Self-evalution
1. 😤	1. 🔐 趣味は料理をすることです	
<b>運味や好きなことについて、簡単に話すことができる。</b> Can talk in simple terms about your hobbies and favorite things to do.		***

8

▶トピック

学の私

第 2 調

ゲームをするのが好きです

? 「株みの自はどんなことをして過ごしますか?

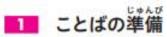
How do you spend your days off?



# 1. 趣味は料理をすることです

504

極味や好きなことについて、簡単に話すことができる。 Can talk in simple terms about your hobbies and favorite things to do.



Preparation for the words

#### しゅみ 【趣味】

えいが み a. 映画を見る



e. 写真を撮る



i. 旅行をする



b. 音楽を聞く



f. ピアノ/ギターを弾く



j. テニスをする





c. 本を読む



g. おしゃべりをする



k. ゲームをする



d. おいしいものを食べる

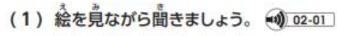


h. 料理をする



1. 寝る





Listen while looking at the illustrations.

(2) 聞いて言いましょう。 🐠 02-01 Listen and repeat the words.

(3) 聞いて、a-l から選びましょう。 👊 02-02

Listen and choose from a-l.







2 会話を聞きましょう。

Listen to the dialogs.

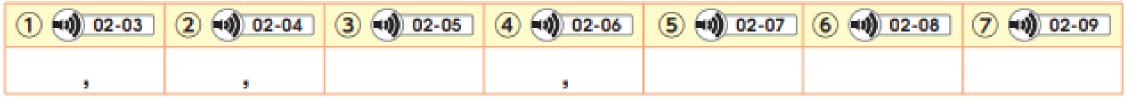
▶趣味について、7人の人が話しています。

The seven people are each talking about their hobbies.

(1) 趣味や好きなことは何ですか。 **1** の a-l から選びましょう。

What are their hobbies and favorite things to do? Choose from a-l of



















(2) ことばを確認して、もういちど聞きましょう。🕪 02-03 ~ 🕪 02-09

Check the words and listen to the dialogs again.

いろいろ(な) various | 蓋す talk | 特にない nothing in particular



(1) 音声を聞いて、\_\_\_\_\_にことばを書きましょう。 👊 02-10

Listen to the recording and fill in the blanks.

### 趣味は荷ですか?

. 映画を見る\_\_\_\_\_です。

<sup>おんがく</sup> 音楽を聞く\_\_\_\_\_です。

ゲームをする\_\_\_\_\_が好きです。

人と話す\_\_\_\_\_が大好きです。

### 趣味は

映画を見ることです。音楽を聞くことです。

ゲームをするのが好きです。 人と話すのが大好きです。

### 趣味は

旅行です。

スポーツが好きです。

What form of verb was used before \_\_\_\_\_?

### 趣味は

(動詞の辞書形)ことです。 (動詞の辞書形)のが好きです。

### 趣味は

(名詞)です。

(名詞)が好きです。

(2)形に注目して、会話をもういちど聞きましょう。 🕪 02-03 ~ 🕪 02-09

Focus on the expressions used and listen to the dialogs again.

JAPANFOUNDATION S 国際交流基金

### 趣味は映画を見ることです。

My hobby is watching movies.

- When you say what your hobby is, you can say 趣味はNです, such as 趣味は旅行です (My hobby is traveling).
- You can also use verb expressions, such as 映画を見る (to watch a movie) or 本を読む (to read a book), to describe N (hobby). Add こと to the end of dictionary form verbs to use the form of ~ことです.
- ZE can be attached to dictionary-form verbs to make noun phrases.
- For verbs ending with する, such as 料理する (to cook) and 勉強する (to study), you can say 趣味は料理をすることです (My hobby is to cook) or 趣味は料理です (My hobby is cooking).
- 趣味を言うとき、「趣味は旅行です。」のように「趣味はNです」の形を使うことができます。
- N(趣味)にあたる部分が、「映画を見る」「本を読む」のように動詞表現になる場合は、動詞の辞書形のあとに「こと」をつけて、「~ことです」の形を使います。
- 「こと」は、動詞の辞書形について、動詞を名詞化する働きがあります。
- 「料理する」「勉強する」のように「する」がつく動詞の場合は、「趣味は料理をすることです。」「趣味は料理です。」のどちらの言い方もできます。

例] ▶ A: 趣味は何ですか? What is your hobby?

> B: 趣味? うーん、音楽を聞くことです。 Hobby? Well, I like to listen to music.

### 趣味や好きなことについて話しましょう。

Talk about your hobbies and favorite things to do.

趣味は何ですか? 好きなことは何ですか?

> おんがく 音楽を聞くことです。

あと、ゲームをするのが好きです。

りょうり 料理をすることです。

おいしいものを食べるのが好きです。

そうですか。 私もです。

会話を聞きましょう。





Listen to the dialogs.







Shadow the dialogs.

れんしゅう (3) のことばを使って、練習しましょう。

Practice using the words from ....

自分のことを話しましょう。

Talk about yourself.





e. 写真を撮る

i. 旅行をする





f. ピアノ/ギターを弾く





g. おしゃべりをする





i. テニスをする







l. 寝る



### Can-do チェック 『いろどり』初級 1 (A2)

JAPANFOUNDATION 名 国際交流基金

GFD

ト☆☆:まだ難しかった (I did it, but could do it better.)

★★☆:できた (I did it.)

★★★:よくできた (I did it well

第2課 ゲームをするのが好きです I like playing video games.				
		活動・Can-do Activities & Can-do	評価 Self-evalution	
	1. 😤	趣味は料理をすることです		
	₹°04	趣味や好きなことについて、簡単に話すことができる。 Can talk in simple terms about your hobbies and favorite things to do.	ተ ተ	
	2. 🤽	休みの日は何をしますか?		
	ð 05	休みの日の過ごし方について、質問したり、質問に答えたりすることができる。 Can ask and answer questions about how you spend your days off.		
	3. 🔲	スタッフ紹介		
	店や施設などに貼られているスタッフ紹介を読んで、家族や趣味などについて理解することができる。 Can read staff descriptions posted in a store, facility, etc. and understand their families, hobbies, etc.			
	4. ₩	自己紹介		
	√°07	職場に掲示するスタッフ紹介用に、自分の趣味や休みの日にすることなどを簡単に書くことができる。 Can write in simple terms about your hobbies, your days off, etc. for staff descriptions posted at work.	ቱ ተ	
				Т



# 各活動の全体的な目標



身近な場面で質問したり、質問に答えたり、自分のことや身近なこ とについて簡単に説明できるようになること



日常会話の中で相手の話から大切な内容を理解したり、簡単な **り** ニュースや公共のアナウンスなどを聞いて、必要な情報を聞き 取ったりできるようになること

読む



日常生活の中でよく目にするお知らせや公共施設の掲示、飲食店 のメニューなどから必要な情報を読み取ったり、外国人向けのや さしい日本語で書かれたパンフレットなどを読んで、内容を理解す ることができること



日常生活で必要なフォームに記入したり、友人などにメッセージを 送ったり、身近なできごとについて簡単にSNSに書いて発信でき るようになったりすること

# 「話す」以外の活動

1) 4つの場面で、どのように行動すればいいですか。

指示の内容と合っているほうに、○をつけましょう。 • 16-07

Circle how you should act in each of these four situations.

1. 避難訓練を開始する

Start evacuation drills.





#### 2.避難を開始する

Start evacuating





#### 3.外に集合する

Assemble outside.





### 【聞く】

消防訓練の説明や指示を聞いて、やり方や注意点を理解することができる。



#### 調理方法

①フタをはがし、ソース、かやく、ふりかけを 取り出します。②かやくをめんの上にあけ、熱 湯を内側の線まで注ぎ、フタをします。③3分 待ちます。④湯切り口からお湯をすてます。 ③ソースをかけて、よく混ぜます。⑥ふりかけ をかけて、できあがり。

栄養成分表示1g(1 熱量:512kcal たんぱく質:9.1g 脂質:25.7g 炭水化物:62.5g 食塩相当量:3.7g

名称: 即席カップめん/原材料名/油揚げめん(小麦粉、植物油脂、食塩、しょう)、香辛料)、ソース(糖類、たん白加水分解物、ボークエキス、植物油脂)、かやく(キベツ、味付け鶏ひき肉、ごま、香辛料、アオサ)、ふりかけ(青のり)、カラメ)色素、調味料(アミノ酸等)、酸味料、炭酸(Ca、乳化剤、かんすい、香料、酸化

## 【読む】

インスタント食 品などの作り 方を読んで、 理解すること ができる。



#### 申込書

名前				
国籍				
生年月日	昭和·平成·令和 西暦	年	月	日
住所				
電話番号				
メール				

### 【書く】

申込書に、氏名、 国籍、生年月日な どを書き込むこと ができる。





# ふり返り・Q&A

授業を体験してみてどうでしたか?

# 本日の目標









『いろどり 生活の日本語(『いろどり』)』、 Can-doを使った教え方・学び方を理解する。

## 次回

「いろどり日本語オンラインコース」の 特徴を理解し、活用方法を考える。





# もっと知りたい方に・・・

- ・ いろどり 生活の日本語<https://www.irodori.jpf.go.jp/>
- ・ 国際交流基金 日本語教育通信 日本語教育ニュース「無料で使える新教材 『いろどり 生活の日本語』」
- <a href="https://www.jpf.go.jp/j/project/japanese/teach/tsushin/news/202104.html">https://www.jpf.go.jp/j/project/japanese/teach/tsushin/news/202104.html</a>
- ・ 国際交流基金 日本語教育通信 日本語教育ニュース
- 「『いろどり』サイトに「いろどりの教え方」ページが開設され、教え方動画がアップされました」
- <a href="https://www.jpf.go.jp/j/project/japanese/teach/tsushin/news/202206.html">https://www.jpf.go.jp/j/project/japanese/teach/tsushin/news/202206.html</a>
- JF日本語教育スタンダード
- <a href="https://jfstandard.jp/top/ja/render.do;jsessionid=6FA0|4EFC|B73E887339CF5EE77F77|3">https://jfstandard.jp/top/ja/render.do;jsessionid=6FA0|4EFC|B73E887339CF5EE77F77|3>
- ・『日本語教師のためのCEFR』奥村三菜子・櫻井直子・鈴木裕子編 くろしお出版